FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 148

Sub 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 148 — S. District No.: Indian Reserve — Enumeration District / District du recenseur — No. — in / dans — Le Canton de Maria — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Elovis Bernard — Enumerator. / Recenseur.

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
1			Caplin Lina	Maria	F	Fille	S	Avril	1910	1	Qué			Micmac	Canadienne	Cath R.
2	9	9	Martin Noël	"	M	Chef	M	Nov.	1846	64	Qué			"	"	"
3			" Lizette	"	F	Epouse	M	Juillet	1849	61	Qué			"	"	"
4			" Daniel	"	M	Fils	C	Juin	1891	20	Qué			"	"	"
5			" Pierre	"	M	Fils	C	Août	1895	15	Qué			"	"	"
6			" Malvina	"	F	Fille	C	Sept	1897	13	Qué			"	"	"
7	10	10	Caplin Thomas	"	M	Chef	M	Déc.	1852	58	Qué			"	"	"
8			" Mary	"	F	Epouse	M	Nov.	1860	60	Qué			"	"	"
9			" John	"	M	Fils	C	Mai	1893	28	Qué			"	"	"
10	11	11	Langois Maria	"	F	Chef	V	Juin	1863	48	Qué			Français	"	"
11			" Isaac	"	M	Fils	C	Oct	1898	12	Qué			Micmac	"	"
12			" Athanie	"	F	Fille	C	Déc	1899	11	Qué			"	"	"
13	12	12	Martin William	"	M	Chef	M	Nov.	1887	23	Qué			"	"	"
14			" Maria	"	F	Epouse	M	Oct	1890	20	Qué			"	"	"
15			" Dominga	"	F	Fille		Jan.	1906	6	Qué			"	"	"
16			" Alfred	"	M	Fils	S	Sept	1907	3	Qué			"	"	"
17			" Hanné	"	M	Fils	S	Avril	1910	1	Qué			"	"	"
18	13	13	Martin George	"	M	Chef	C	Juillet	1890	20	Qué			"	"	"
19			" Gabriel	"	M	Cousin	C	Nov.	1889	21	Qué			"	"	"
20	14	14	Martin Polycarpe	"	M	Chef	M	Juillet	1887	23	Qué			"	"	"
21			" Anastasie	"	F	Epouse	M	Oct.	1892	18	Qué			"	"	"
22			" Odeluge	"	M	Fils	S	Mai	1911	12	Qué			"	"	"
23	15	15	Jérome John	"	M	Chef	M	Juin	1878	33	Qué			"	"	"
24			" Mary	"	F	Epouse	M	Nov.	1880	30	Qué			"	"	"
25			" Anastasie	"	F	Fille	C	Août	1901	10	Qué			"	"	"
26			" Delia	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	Qué			"	"	"
27			" Mazzie	"	F	Fille	C	Avril	1905	6	Qué			"	"	"
28	16	16	Jérome Denis	"	M	Chef	M	Oct	1831	79	Qué			"	"	"
29			" Alexandrine	"	F	Epouse	M	Mai	1868	42	Qué			Métis	"	"
30			" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1891	19	Qué			Micmac	"	"
31			" William	"	M	Fils	C	Août	1893	17	Qué			"	"	"
32			" Maria	"	F	Fille	C	Juillet	1896	14	Qué			"	"	"
33			" Jane	"	F	Fille	C	Juin	1898	11	Qué			"	"	"
34			" Alex	"	M	Fils	C	Juillet	1897	13	Qué			"	"	"
35	17	17	Condo Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1873	38	Qué			"	"	"
36			" Marie Anne	"	F	Epouse	M	Juin	1888	23	Qué			"	"	"
37	18	18	Caplin William	"	M	Chef	M	Mai	1867	44	Qué			"	"	"
38			" Anastasie	"	F	Epouse	M	Déc	1876	36	Qué			"	"	"
39			" Joseph	"	M	Fils	C	Oct	1888	22	Qué			"	"	"
40			" Agnes	"	F	Fille	C	Déc	1892	18	Qué			"	"	"
41			" John	"	M	Fils	C	Juillet	1897	13	Qué			"	"	"
42			" Christiane	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	Qué			"	"	"
43	19	19	Jérome Jean Bte	"	M	Chef	M	Nov.	1879	31	Qué			"	"	"
44			" Louise	"	F	Epouse	M	Fév.	1893	18	Qué			"	"	"
45	20	20	Martin Abraham	"	M	Chef	M	Mai	1888	23	Qué			"	"	"
46			" Maryanne	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	Qué			"	"	"
47			" Louis	"	M	Fils	C	Mars	1906	5	Qué			"	"	"
48	21	21	Bernard Alexis	"	M	Chef	M	Mai	1871	30	Qué			"	"	"
49			" Anna	"	F	Epouse	M	Oct	1874	6	Qué			"	"	"
50			" John	"	M	Fils	C	Jan	1902	8	Qué			"	"	"

Line. Ligne.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account or without remuneration. Travaillant à son compte ou sans rémunération.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in lumber shanty," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une manufacture," "dans un chantier," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un travail autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois (autres que l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.
1													
2	Journalier	à 9.00	Qui			Ferme	3		60		25		
3													
4													
5													
6													
7	Journalier	à 9.00	Qui			Ferme Salaison	40		60		200		
8													
9	Journalier	5-9-10	Qui			Bûcheron	30		60		150		
10	Journalier	2-9-09	Qui			Ferme Construction	30		60		50		
11													
12													
13	Journalier	5-9-10	Qui			Bûcheron	26		60		130		
14													
15													
16													
17													
18	Journalier	5-9-10	Qui			Bûcheron	25		60		200		
19	Journalier	5-9-10	Qui			Bûcheron	25		60		150		
20	Journalier	5-9-10	Qui			Bûcheron	30		60		120		
21													
22													
23	Journalier	5-9-10	Qui			Chantier	20		60		100		
24													
25													
26													
27													
28	Journalier	à 9.00	Qui			Ferme Construction	30		48		100		
29													
30	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	40		60		150		
31	"	à 9.00	Qui			" "	20		60		80		
32													
33													
34													
35	Journalier	2-9-10	Qui			Commis	30		60		150		
36													
37	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	30		60		150		
38													
39	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	20		60		100		
40													
41													
42													
43	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	30		60		140		
44													
45	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	26		60		100		
46													
47													
48	Journalier	1-9-00	Qui			Ferme Construction	30		60		150		
49													
50													

Line. Ligne.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. Coût de l'assurance dans la colonne 31.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons 5 to 21 years of age at College, etc., or at University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 à 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRM. Specify age wh... INFIRMITÉS. Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé. Blind. Aveugle.	D...
1										
2					Yes	Yes	Mohawk			
3					Yes	Yes	Mohawk			
4					Yes	Yes	Mohawk			
5					Yes	Yes	Micmac			
6				10	Yes	Yes	Mohawk			
7					Yes	Yes	Mohawk			
8					Yes	Yes	Mohawk			
9					Yes	Yes	Mohawk			
10					Yes	Yes	French			
11					Yes	Yes	Mohawk			
12				10	Yes	Yes	Mohawk			
13					Yes	Yes	Mohawk			
14					Yes	Yes	Mohawk			
15										
16										
17										
18					Yes	Yes	Mohawk			
19					Yes	Yes	Mohawk			
20					Yes	Yes	Mohawk			
21					Yes	Yes	Mohawk			
22										
23					Yes	Yes	Mohawk			
24					Yes	Yes	Mohawk			
25				10	Yes	Yes	Mohawk			
26				10	Yes	Yes	Mohawk			
27				4	Yes	Yes	Mohawk			
28					Yes	Yes	Mohawk			
29					Yes	Yes	Fed. Ch.			
30					Yes	Yes	Mohawk			
31					Yes	Yes	Mohawk			
32				10	Yes	Yes	Mohawk			
33				10	Yes	Yes	Mohawk			
34					Yes	Yes	Mohawk			
35					Yes	Yes	Micmac			
36					Yes	Yes	Mohawk			
37					Yes	Yes	Mohawk			
38					Yes	Yes	Mohawk			
39					Yes	Yes	Mohawk			
40					Yes	Yes	Mohawk			
41				6	Yes	Yes	Mohawk			
42				10	Yes	Yes	Mohawk			
43					Yes	Yes	Mohawk			
44					Yes	Yes	Mohawk			
45					Yes	Yes	Mohawk			
46					Yes	Yes	Mohawk			
47										
48					Yes	Yes	Mohawk			
49					Yes	Yes	Mohawk			
50				10	Yes	Yes	Micmac			

50

Ret